



30

chemins de
randonnée
dans la province
de Saragosse



Patronato
de Turismo

Diputación
de Zaragoza

ÉDITÉ PAR

Patronato de Turismo de la Diputación de Zaragoza.
Plaza de España, 2. 50071 Zaragoza
T. +34 976 212 032
turismo@dipz.es
www.zaragozalaprovincia.es



RÉALISATION

Comunicación y Medios de Aragón, S.L.
Hernán Cortés, 37. 50005 Zaragoza
T. 976 700 400

TEXTES, GRAPHIQUES ET PHOTOGRAPHIES

Extraits de Civitur - Cinco Villas, Tierras del Moncayo,
Senderos de Aragón, El Periódico de Aragón et archives Tintaura.

Archives du Patronato de Turismo
Santiago Cabello, Amado Martínez, Javier San Román
et archives d'Absolute Media.

Traduction: GLS Servicios Lingüísticos

CONCEPTION ET MISE EN PAGE

Comunicación y Medios de Aragón, S.L. // Laura Monesma

IMPRIMÉ PAR

ISAC Artes Gráficas

DÉPÔT LÉGAL

Z-4579-2008

SOMMAIRE

LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

- | | |
|----------------------------------------------|----|
| 01. Sentier Malpaso → Santo Domingo | 2 |
| 02. Val de Castellar → Castejón de Valdejasa | 4 |
| 03. Layana → Los Bañales → Biota | 6 |
| 04. Piedratjada → Los Aguarales de Valpalmas | 8 |
| 05. Biel → Trou Pigalo | 10 |
| 06. Sos del Rey Católico → Château de Roita | 13 |

LE MONCAYO

- | | |
|---------------------------------------------------------|----|
| 07. Ascension du Moncayo | 16 |
| 08. Voie verte du Tarazonica et Musée de l'eau de Malón | 20 |
| 09. Tabuena → Bollón | 22 |
| 10. Ambel → Maleján → Borja | 24 |
| 11. D'Alcalá de Moncayo à Añón par la vallée du Morana | 27 |

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

- | | |
|-------------------------------------------------|----|
| 12. Calcena → Ermitage de San Cristóbal | 30 |
| 13. Sierra de Vicor, ascension du Rayo | 33 |
| 14. Sanctuaire de Jaraba et balcon de La Dehesa | 37 |
| 15. Chute de La Requijada | 39 |
| 16. Aldehuela de Liestos → Cimballa | 41 |

CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

- | | |
|------------------------------------------|----|
| 17. Cuvette de los Chorros de Belchite | 44 |
| 18. Moyuela et ses environs | 46 |
| 19. Villanueva de Huerva et ses environs | 49 |
| 20. Canyon de Valhondo de Aladrén | 52 |
| 21. Chemin de la Poudre à Villafeliche | 54 |

LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

- | | |
|--------------------------------------------------|----|
| 22. Notre Dame de Dos Aguas et Castellet de Faió | 56 |
| 23. Les lacs de Chiprana | 60 |
| 24. Sentier du Guadalope au départ de Caspe | 63 |
| 25. Sentier de l'ermitage de Montler à Sástago | 66 |

LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

- | | |
|------------------------------------------------------|----|
| 26. Ermitage d'El Castellar | 69 |
| 27. Sierra de Alcubierre et ermitage de San Caprasio | 72 |
| 28. Plaine de María de Huerva | 75 |
| 29. Alagón → Grisén par l'aqueduc du Jalón | 77 |
| 30. Galacho de la Cartuja → Bois del Francés | 80 |

CARTE DE LA PROVINCE

- LES PRÉPYRÉNÉES
ET LES CINCO VILLAS
- LE MONCAYO
- L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
- CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
- LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
- LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

01. Sentier Malpaso → Santo Domingo
02. Val de Castellar → Castejón de Valdejasa
03. Layana → Los Bañales → Biota
04. Piedratajada → Los Aguarales de Valpalmas
05. Biel → Trou Pígalo
06. Sos del Rey Católico → Château de Roita

LE MONCAYO

07. Ascension du Moncayo
08. Voie verte du Tarazonica et musée de l'eau de Malón
09. Tabuena → Bollón
10. Ambel → Maleján → Borja
11. D'Alcalá de Moncayo à Añón, par la vallée de Morana

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

12. Calcena → Ermitage de San Cristóbal
13. Sierra de Vicor, ascension du Rayo
14. Sanctuaire de Jaraba et mirador de La Dehesa
15. Gouffre de La RequiJada
16. Aldehueta de Liestos → Cimballa

CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

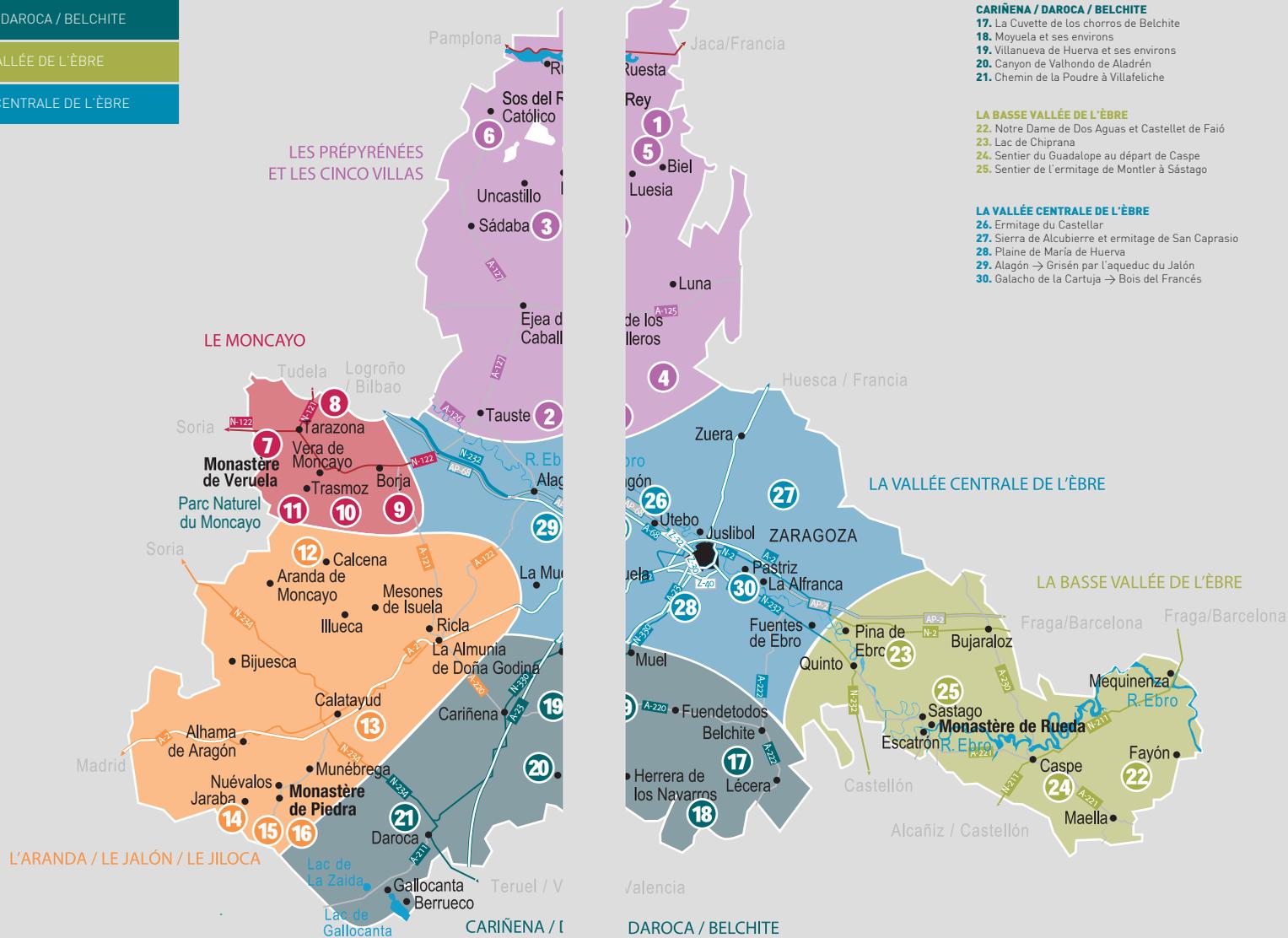
17. La Cuvette de los chorros de Belchite
18. Moyuela et ses environs
19. Villanueva de Huerva et ses environs
20. Canyon de Valhondo de Aladrén
21. Chemin de la Poudre à Villafeliche

LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

22. Notre Dame de Dos Aguas et Castellet de Faió
23. Lac de Chiprana
24. Sentier du Guadalupe au départ de Caspe
25. Sentier de l'ermitage de Monter à Sástago

LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

26. Ermitage du Castellar
27. Sierra de Alcubierre et ermitage de San Caprasio
28. Plaine de María de Huerva
29. Alagón → Griséñ par l'aqueduc du Jalón
30. Galacho de la Cartuja → Bois del Francés





LES FÊTES EN L'HONNEUR À LA VIERGE DE MONTLER SONT CÉLÉBRÉES À SÁSTAGO LE 25 AVRIL, AVEC UN PÈLERINAGE JUSQU'À L'ERMITAGE. APRÈS L'ASCENSION PUIS UNE MESSE, UN REPAS EST OFFERT POUR DÉGUSTER COMME VEUT LA TRADITION LA «ROSCA», UNE BRIÔCHE SURMONTÉE D'UN ŒUF DUR. L'HYMNE À LA VIERGE DE MONTLER RETENTIT TOUJOURS LORS DE SES FESTIVITÉS: «NOUS TE SALUONS, BELLE VIERGE QUI PORTÉ LE TITRE DE MONTLER, TU ES LA PATRONNE DE NOTRE VILLAGE, MÈRE DE DIEU, NOTRE MÈRE À TOUS»



26



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
→ LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

ERMITAGE DU CASTELLAR

→ Durée

Il faut compter un peu plus d'une demi-heure pour l'ascension mais il faut prévoir toute la matinée car le débarcadère ne fonctionne qu'au début et à la fin du pèlerinage.

→ Difficulté

Aucune.

→ Époque de l'année recommandée

Le débarcadère ne fonctionne que le 8 mai et le dernier dimanche de septembre, à l'occasion du pèlerinage à l'ermitage.



ALAGÓN

Office du tourisme
Plaza San Antonio, 2
T. 976 611 814

Musée contemporain hispano-mexicain

Plaza San Antonio, 2
T. 976 610 300 / 976 611814

GALLUR

Département d'informations
C/ Azucarera s/n
T. 976 864 073

CASETAS

Rte el Palacio
Ctra. Logroño, 14-16
T. 976 788 037

Accédez à Torres de Berrellén par la voie rapide de Logroño. Traversez le village et suivez une piste qui part au nord du village. Il faut compter deux kilomètres pour rejoindre les bords de l'Èbre.

Il y aura très certainement une file d'attente pour prendre le ponton sur l'Èbre. Vous pouvez en profiter pour observer son fonctionnement. Il s'agit d'une grande barque dotée d'une plateforme dotée d'abattants. Pendant la traversée, elle reste toujours parallèle au courant. Deux câbles traversent le cours du fleuve. Le premier sert à faire glisser la barque, le deuxième est une sécurité.

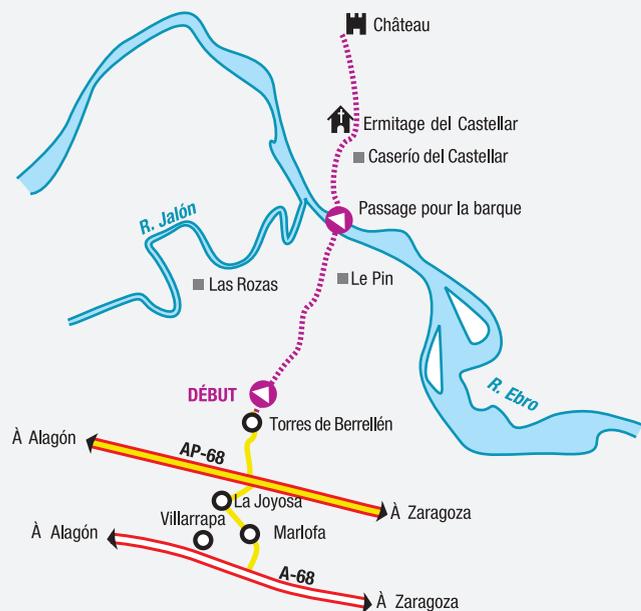
Le passeur fait traverser la barque d'une berge à l'autre en tirant sur des câbles auxiliaires pour faire avancer l'embarcation. Le principe est difficile à expliquer mais fonctionne. Une fois sur la rive, l'abattant se baisse.

C'est le départ d'une piste qui traverse des champs. Tournez ensuite à gauche et commencez l'ascension du versant rocailloux. Il faut adopter un rythme tranquille car il y a plusieurs cotes à grimper. À une certaine hauteur,

se trouve un petit col où la piste tourne à 180° degrés, annonçant la dernière côte avant l'ermitage.

Il est recommandé de monter au point culminant de la falaise: cinq minutes suffisent pour apprécier des vues spectaculaires.

À la descente, il faut visiter les ruines du château. Juste avant le col, prenez un sentier à droite pour arriver en dix minutes sur le site. Faites attention à l'intérieur de la forteresse qui présente un à-pic de cent mètres environ.



Ce château a été construit en 1080 sous le règne de Sancho Ramírez. Il possédait une église qui existait encore il y a 150 ans puis qui disparut sous l'action érosive de l'Èbre, entraînant l'effondrement d'une partie de la falaise; la statue de la Vierge du Castellar fut engloutie mais quelques années plus tard, elle fut repêchée des eaux et un autre ermitage fut érigé en un lieu plus sûr.



LA VISITE DE L'ERMITAGE DU CASTELLAR, À L'OCCASION DES FÊTES DE TORRES DE BERRELLÉN, PERMET DE DÉCOUVRIR LA VALLÉE DE L'ÈBRE ET LE CHARME DES TRADITIONS CONSERVÉES. IL FAUT TOUT D'ABORD TRAVERSER LA RIVIÈRE PAR LES QUELQUES PASSAGES RESTANTS PUIS GRIMPER EN HAUT DE LA FALAISE POUR DÉCOUVRIR UNE VUE SPECTACULAIRE SUR L'ÈBRE, LA CONFLUENCE DU JALÓN AU PREMIER PLAN ET LE MONCAYO DANS LE LOINTAIN. L'ASCENSION AU TEMPLE PERMET ÉGALEMENT DE PROFITER DES FESTIVITÉS ET D'UNE DANSE TRADITIONNELLE TYPIQUE ET COLORÉE.

27

SIERRA DE ALCUBIERRE ET ERMITAGE DE SAN CAPRASIO

→ Durée

De trois à trois heures et demie à pied et le trajet de 20 minutes en voiture.

→ Difficulté

Aucune. S'équiper de bonnes chaussures, d'une casquette et prévoir de l'eau et de la nourriture.

→ Époque de l'année recommandée

Toute avec une préférence pour le printemps en raison des caractéristiques du circuit.



SAN MATEO DE GÁLLEGO

Salle d'expositions Fernando Malo
Urb. El Saso, Andador 4
T. 976 684 406
www.fernandomalo.com

ZARAGOZA

Chartreuse de l'Aula Dei, peintures de Goya. Ctra. de Peñafior, s/n
T. 976 715 583

ZUERA

Rte Las Galias
Carretera de Huesca Km 527
T. 976 680 224
www.hotellasgalias.com



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
→ LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

Cette agréable promenade se déroule dans la zone du LIC (Lieu d'intérêt communautaire) et ZEPA (Zone d'intérêt spécial pour les oiseaux) de la Red Natura 2000 Sierra de Alcubierre, à quelques kilomètres de la ville de Saragosse. Partez en voiture du village de Perdiguera (A-129) en empruntant la piste qui part vers l'est et se dirige vers la sierra de Alcubierre, laissant à droite le barrage de Las Luengas puis celui du Pozo. La route monte ensuite légèrement pour atteindre le coteau du Maestro puis la plaine connue comme EL Estrecho.

À un croisement, à 600 m d'altitude, gardez votre voiture; passez le chemin de droite qui conduit au Monte Oscuro (811 mètres) et prenez celui de gauche qui se



dirige vers le canyon de Camilo: à mi-pente, prenez un embranchement à droite vers l'ermitage et profitez des splendides vues sur les plus hauts sommets de la sierra, Monte Oscuro et San Caprasio (à 812 mètres également). Ce point permet d'observer également les différences de végétation entre le versant nord abritant des forêts de pin blanc et de genévrier thurifère et le versant sud, plus sec, caractérisé par une végétation méditerranéenne de maquis et de chardons.

Le chemin continue à grimper passant de la province de Saragosse, dans la commune de Perdiguera, à la province de Huesca dans la commune de Alcubierre, d'où la présence des bornes MUP (Monts d'utilité publique). À l'époque, ce fut le refuge du célèbre bandit Cucaracha comme le révèlent plusieurs toponymes (Cucaracha, Mata de Cucaracha, etc.).

En passant près de beaux exemplaires de genévrier thurifères, vous arrivez aux Corrales de Guara, en haut à droite pour rejoindre, au bout de 100 mètres environ, le GR 17 Sendero Mariono qui est beaucoup mieux balisé. Pins blancs, chênes zéens et chênes verts font partie de la végétation où l'on peut parfois apercevoir des pics verts ou des craves à bec rouge.

Après avoir passé le barrage Cima-corva, rejoignez l'ermitage de San Caprasio connu également comme San Garapasio; faites une pause et profitez du paysage.

Vous pouvez descendre la colline par un sentier jusqu'au rocher argileux où se trouvent les grottes érémitiques creusées par les membres de la communauté religieuse des Frères de Jésus, un site curieux alliant nature et foi. Revenez à la voiture par le même chemin.



LA SIERRA DE ALCUBIERRE EST UN PIC IMPOSANT QUI SE DRESSE AU MILIEU DE LA VALLÉE DE L'ÈBRE SUR LA RIVE DROITE, REPRÉSENTANT LA PLUS GRANDE SURFACE DE FORÊT DES MONEGROS. SES CANYONS ET SES OMBRAGES SONT FAVORISE UNE CERTAINE BIODIVERSITÉ QUI CASSE LA MONOTONIE DE LA PLAINE. C'EST UN EXCELLENT POINT DE VUE SUR LES PLAINES DES MONEGROS ET LA VALLÉE DE L'ÈBRE, DU MONCAYO AU PIC DE L'ANETO DANS LES PYRÉNÉES.



28



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
→ LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

PLAINE DE MARÍA DE HUERVA

→ Durée

Environ deux heures (en voiture).

→ Difficulté

Aucune. En été, il faut s'équiper de vêtements pour se protéger contre le soleil (casquette) et en hiver de vêtements chauds. Il est vivement recommandé d'emporter des jumelles

→ Époque de l'année recommandée

Toutes.



LA MUELA

Office du tourisme
C/La Balsa, 1
T. 976 149 965

Musée de l'huile
C/ San Clemente, 5
T. 976 144 363
www.elmuseodelaceite.com

Musée de la Vie
C/ La Balsa 3 / T. 976 149 871

Musée du Vent
Avda. Reina Sofía 1
T. 976 144 098
www.museodelviento.com

MARÍA DE HUERVA

Rte. Mesón Las Calas
Ctra. Valencia N 29
T. 976 124 363

Prenez à María de Huerva, à pied ou en voiture, une piste étroite qui part de la zone industrielle et monte en zigzagant les pentes d'argile et de gypse. Après avoir passé un petit coteau, vous arrivez sur une ancienne décharge qui occupe la partie inférieure du canyon de Las Almunias. Continuez au fond du canyon ou suivez la même piste pour atteindre le plateau des Planas de María et de Saragosse.

Vous avez au nord de magnifiques vues sur les canyons et les vallées qui descendent sur Saragosse, recouverts d'une végétation typique en peau de léopard, de thym et d'autres plantes gourmandes de gypse. Les versants les plus escarpés et les parties ombragées sont peuplés, sur leur hauteur, de pins blancs, chênes, chênes Kermès, genévrier thurifère et romarin sans compter une riche avifaune forestière et quelques rapaces emblématiques comme le hibou et l'aigle royal.

Le plateau de la Plana est occupé traditionnellement par de grands champs de culture sèche, alternant friches et jachères avec des parcelles de blé et d'avoine. Tous les hivers, cette région accueille également les derniers troupeaux de transhumance des Py-

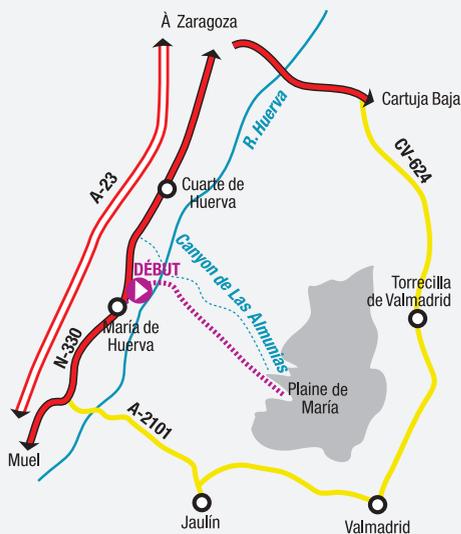


PARFOIS EN HIVER, ALORS QUE SARAGOSSE ET LA VALLÉE DE L'ÈBRE SONT DANS LE FROID ET LE BROUILLARD, UN SOLEIL RADIEUX ÉCLAIRE LES PLUS HAUTS PLATEAUX DE LA PLANA DE MARÍA ET DE SARAGOSSE. UN PETIT DÉTOUR PERMET ALORS D'ADMIRER CETTE MER DE NUAGE.



renées, de la vallée d'Ordesa, occupant les vieux enclos de mise bas et les points d'eau disponibles.

Ce site est également le lieu privilégié de grandes populations de moqueurs plombés, cochevis huppés, alouettes calendrelles, linottes mélodieuses, ganga catas, ganga unibande, sirlis de dupont et busards cendrés. Mais l'installation récente d'éoliennes a transformé la physionomie et le calme de ce paysage.



29



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
→ LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

ALAGÓN → GRISÉN PAR L'AQUEDUC DU JALÓN

→ **Durée**
Une heure.

→ **Difficulté**
Aucune, chemin presque plat, avec une altitude maximum de 245 mètres et minimum de 231 mètres.

→ **Époque de l'année recommandée**
Toutes.

Partez d'Alagón par le chemin qui mène au cimetière. Continuez sur la piste goudronnée pour arriver à la tourelle du Caracol puis à l'aqueduc de la rivière Jalón.

En marchant sur la droite et en longeant le canal, passez sous une des jambes de l'aqueduc. Puis prenez les pistes qui conduisent jusqu'au village de Grisén, visible de ce point.

Une fois au village et après avoir traversé plusieurs champs de cultures et d'arbres fruitiers dont des pommiers, il faut admirer les charmes de ce village dont le lavoir municipal, témoin de temps passés, l'église de San Martín (XVI^e siècle), l'ermitage de San Miguel (XVIII^e siècle) ou encore le bâtiment de la mairie (des années 90). Aux alentours, on trouve les installations d'un vieux port qui fut réutilisé après la guerre; le canal fut remis en eau en vue du transport de marchandises, ce qui a profité notamment à l'industrie de la betterave.

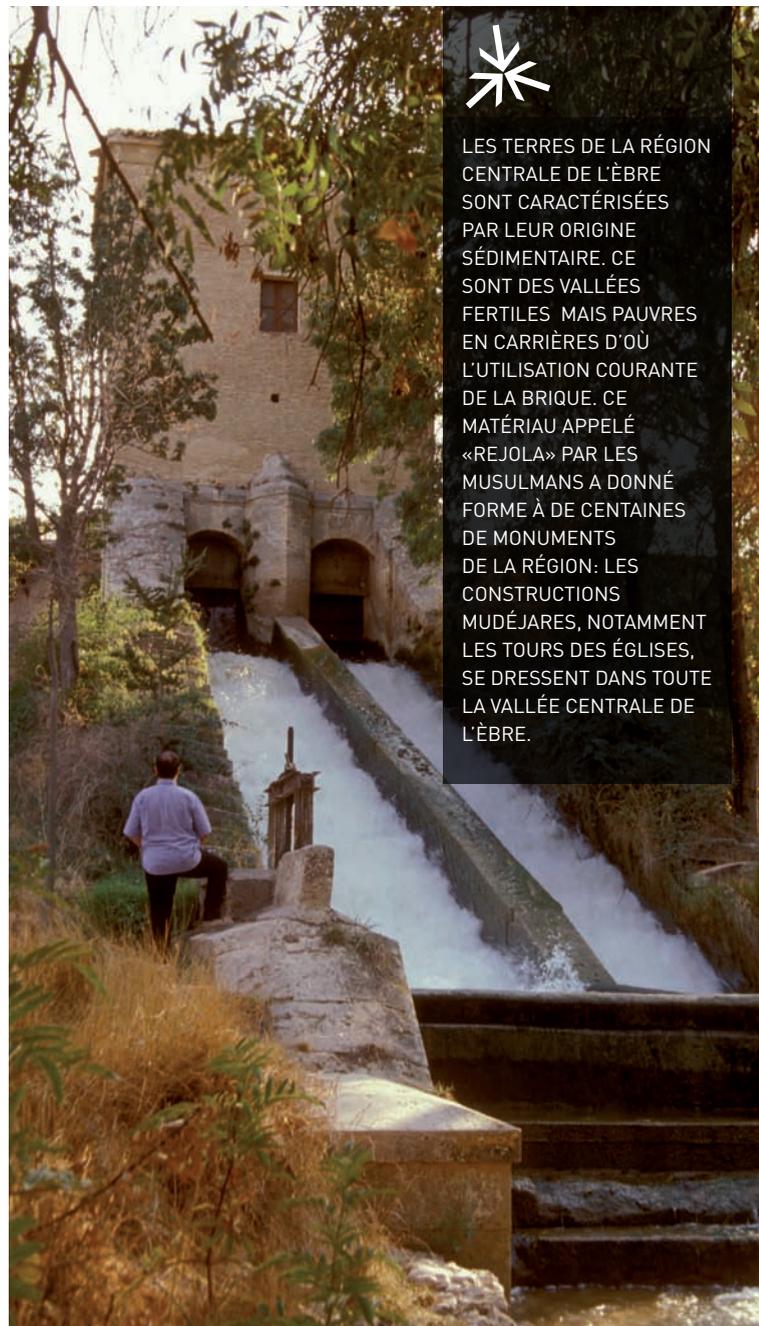
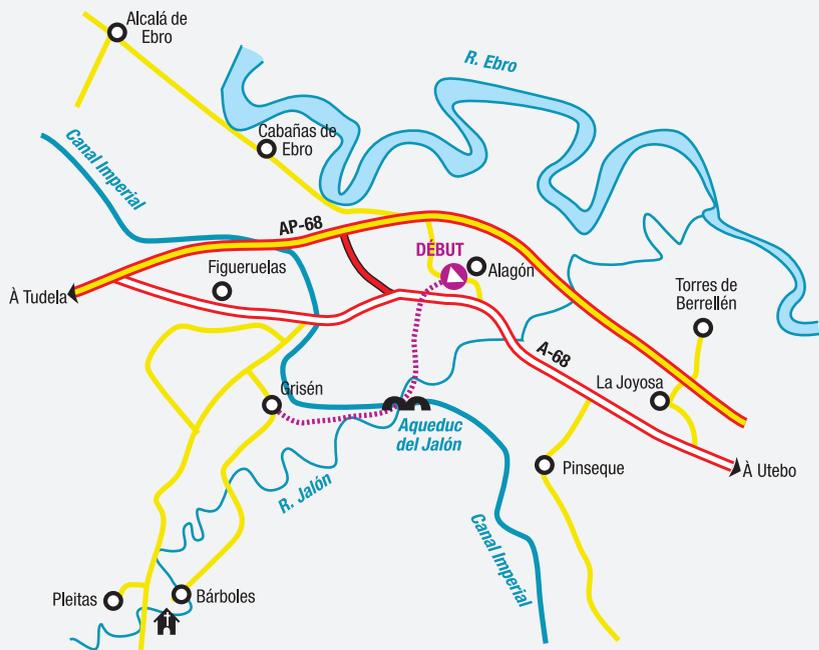
L'aqueduc du Jalón est un projet de Ramón de Pignatelli afin que le canal puisse dépasser la ri-



i **UTEBO**
Musée Ossa Utebo
C/ Las Eras, 8 / T. 976 775 400
www.ossamuseo.org
Musée Orús
Plaza España, s/n
T. 976 775 100 / www.ayto-utebo.es

vière Jalón. Deux énormes murs furent alors bâtis, puis baptisés murailles de Grisén. Les quatre arcs imposants de plus de huit

mètres sous voûte qui élèvent le cours du canal en font également un ouvrage de toute beauté.



LES TERRES DE LA RÉGION CENTRALE DE L'ÈBRE SONT CARACTÉRISÉES PAR LEUR ORIGINE SÉDIMENTAIRE. CE SONT DES VALLÉES FERTILES MAIS PAUVRES EN CARRIÈRES D'OÙ L'UTILISATION COURANTE DE LA BRIQUE. CE MATÉRIAU APPELÉ «REJOLA» PAR LES MUSULMANS A DONNÉ FORME À DE CENTAINES DE MONUMENTS DE LA RÉGION: LES CONSTRUCTIONS MUDÉJARES, NOTAMMENT LES TOURS DES ÉGLISES, SE DRESSENT DANS TOUTE LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE.

30

GALACHO DE LA CARTUJA → SOTO-BOIS-DEL «FRANCÉS»

→ **Durée**
Une heure.

→ **Difficulté**
Aucune. 5,58 kilomètres sur un terrain plat, à une altitude comprise entre 204 et 180 mètres.

→ **Époque de l'année recommandée**
Toutes.



PASTRIZ

Réserve naturelle de La Alfranca de Pastriz, La Cartuja et Burgo de Ebro
Finca de La Alfranca de Pastriz, s/n
T. 660 152 878 / 976 070 002 / 976 277 638
www.seo.org

LA PUEBLA DE ALFIDÉN

Rte Chané
Eras Altas, 10
T. 976 107 833 / 976 107 877.
www.chanerestaurante.com



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
→ LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

Tout au long de cette petite randonnée à pied, vous pouvez découvrir un site peu connu de la réserve naturelle des Galachos de l'Èbre: la Cartuja et le Soto del Francés.

Pour accéder au point de départ de la randonnée, en voiture, prenez la première déviation après le quartier de la Cartuja qui mène à la station d'épuration de la Cartuja. À un rond-point, prenez le chemin de droite puis au carrefour, tournez à droite pour arriver sur une esplanade, point de départ du circuit.

Traversez un couloir qui a été bâti récemment pour entretenir l'ancienne piste des troupeaux. Longez le précipice toujours à proximité du méandre pour atteindre plus loin une piste où il y a des bâtiments connus comme les maisons de Lierta. À un carrefour, tournez à droite puis pénétrez dans la Huerta Honda pour arriver au bord du fleuve Èbre. Prenez le chemin à droite pour arriver sur une esplanade surplombant la rivière. Un panneau d'informations attend les randonneurs.

Continuez le sentier dans la végétation et à une bifurcation continuez tout droit. Plus loin, vous arrivez sur une piste qui longe la limite du Soto del Francés très touffu. La piste traverse

une plage de graviers puis s'éloigne et tourne à gauche. Petit à petit vous surplombez la falaise qui offre une vue exceptionnelle. Rejoignez le point de départ en continuant la piste.



LE «GALACHO» DE LA CARTUJA EST UN MÉANDRE ABANDONNÉ DE L'ÈBRE ET IL FAIT PARTIE, AVEC LES «GALACHOS» DE LA ALFRANCA DE PASTRIZ ET EL BURGO DE EBRO, DE LA RÉSERVE NATURELLE DES «GALACHOS» DE L'ÈBRE. C'EST UN ÉCOSYSTÈME OÙ Pousse UNE VÉGÉTATION RICHE, ABRITANT UNE FAUNE TRÈS VARIÉE. LE BOIS DEL FRANCÉS EST ÉGALEMENT TRÈS INTÉRESSANT, UN BOIS ÉPAIS DE RIVAGE SITUÉ SUR LA RIVE DROITE DE L'ÈBRE RECÈLE DES ESPÈCES COMME LE PEUPLIER BLANC ET LE PEUPLIER NOIR. LA RANDONNÉE S'ACHÈVE EN HAUT D'UNE FALAISE OFFRANT DE BELLES VUES, DES TOITS DE LIERA À LA STATION D'ÉPURATION ET AU QUARTIER DE LA CARTUJA (SARAGOSSE).

AUTRES LOISIRS

LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

Anea Tiempo Libre
Loisirs et temps libre.
C/ José Sinués Urbiola 12 bajos
50600 Ejea de los Caballeros
T. 976 667 796 / 647 706 860

Racing Park
Complexe de loisirs et de sports à moteur (karts, supermotards, enduro cross, paint ball, exhibitions de trial, concours de tuning).
C/ Mesón Nuevo 7, 3^o

50600 Ejea de los Caballeros
T. 609 665 920

Segiatur
Programmes « tourisme, environnement et loisirs »
C/ Bomberos s/n,
50600 Ejea de los Caballeros
T. 976 661 157 / 659 005 935
www.segiatur.com

Rutas Turísticas Andurriales
Randonnées touristiques en 4x4.
C/ Gallur 1,
50600 Ejea de los Caballeros
T. 976 662 095 / 691 321 429
www.andurriales.com

Caballos de Martincho
Centre équestre. Équitation spécialisée et adaptée aux personnes handicapées. Équitation pour personnes âgées, activités culturelles et pédagogiques.
Plaza Mayor, 1 (Farasdués)
50619 Ejea de los Caballeros,
T. 618 568 924
www.fundacionfarasdues.org

UR
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning, randonnée, via ferrata et escalade.
Ctra. N-A132
50808 Murillo de Gállego
T. 974 38 30 48
www.urpirineos.es

Verticalia
Grimpe d'arbre en journée et en nocturne, saut à l'élastique, rafting, pirogue, escalade, tir à l'arc.
Ctra. N-A132
50808 Murillo de Gállego
T. 649 91 20 45, www.verticalia.es

Caroc
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning et randonnée.
Ctra. N-A132,
50808 Murillo de Gállego,
T. 974 38 31 52 / 974 356 437,
www.carocaventura.com

Evasión Grupo Explora
Rafting, canoë-kayak, canyoning, hydrospeed, saut à l'élastique, paintball, randonnée, via ferrata, grimpe d'arbre, quads.
Ctra. A 132
50808 Murillo de Gállego
T. 974 23 28 12 / 974 383 022,
www.grupoexplora.com

Natura
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning et randonnée.
Ctra. N-A132
50808 Murillo de Gállego
T. 948 13 49 41, www.nattura.com

Paintball Murillo
Paintball et activités de pleine nature.
Ctra. N-240
50808 Murillo de Gállego
T. 637 71 57 03
www.paintballmurillo.com

LE MONCAYO

Moncayo Aventura
Paintball, VTT, randonnée, tyroliennes.
Alcalá de Moncayo
T. 690 014 744

Centro Ecuestre "Campo Alegre"
Promenades et randonnées à cheval, stages d'équitation, location de chevaux, tourisme équestre et sportif.
Afuera s/n
50513 Santa Cruz de Moncayo
T. 976 642 697 / 660 161 062
www.campoalegre.es

Girola Servicios Turísticos, S.C.
Visites guidées de Tarazona et du Moncayo, services événementiels (salons et gestion).
C/ Fueros de Aragón, 56. 1^o Dcha.
50500 Tarazona
T. 652 65 50 10
www.girola.net

Nataven
Promenades en Segway dans le Moncayo, Bardenas, Sotos de Ebro...
50500 Tarazona,
T. 629 425 577
www.nataven.es

Fundación Tarazona Monumental
Visites guidées.
Pza España, 8
50500 Tarazona
www.tarazonamonumental.es

El Acebo de Moncayo
Ateliers culture et nature.
C/ San Miguel, 16
50583 Trasmoz
T. 976 198 819 / 651 148 069

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

A.D. Ecuestre Doña Martina
Stages d'équitation sur demande.
Valparaiso, s/n
50300 Calatayud, T. 976 881 532

Augusta Golf
Ctra. N-240
50300 Calatayud de Piedra, km 4,
50300 Calatayud
T. 976 891 900
www.augustagolfcalatayud.com

Jalón Activo
Escalade, randonnée, spéléologie, canoë-kayak, VTT, tir à l'arc : groupes et particuliers.
Albergo de Morata de Jalón,
50176 Morata de Jalón
T. 699 941 185 / 699 574 059
www.jalonactivo.com

Centro Ecuestre Monasterio de Piedra
Spécialisé en saut d'obstacles.
Monasterio de Piedra, s/n
50210 Nuévalos
T. 976 848 727

CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

Multiaventura Sierra Algairén
Tourisme et entreprise. Quads, bicyclettes, paint-ball et jeux d'orientation, produits typiques et expositions.
C/ Escuelas s/n
50409 Cosuenda
687 92 53 35 / 687 925 334
www.multiaventuralgairén.es

Asociación Darugués
Visites guidées.
Hiladores Bajos, 16
50360 Daroca, T. 976 80 01 29

Fuerverde Rutas
Cortes de Aragón, 7
50142 Fuendetodos
T. 669 094 303
www.fuerverde.fuendetodos.org

LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

Perca-Bass
Location d'embarcations avec ou sans guide, location d'appartements touristiques.
C/ La Perca 7 (Poblado de Pescadores)
50700 Caspe
T. 976 631 151 / 669 828 878
www.percabass.com

Piratas del Ebro
Windsurf, planche à voile, ski nautique, voiliers, kayak : location et stages.
50700 Caspe
T. 699 38 99 38 / 620 45 23 28,
www.piratasdelebro.com/

Lake Caspe Aventura
Pêche, sports nautiques (locations de voiliers, windsurf, canoë-kayak, ski nautique, ski-bus, wake-board), VTT, canyoning, escalade, grande randonnée.
Isabel la Católica 24 bajos
50700 Caspe
T. 608 16 12 61 / 660 162 976,
www.lakecaspeaventura.com

L'auca
Randonnées ornithologiques, découverte des milieux naturels. Guides en plusieurs langues.
C/ Goya
50750 Pina de Ebro
T. 976 165 969
www.grupolauca.com

Planaventura
Entreprises, enterrements de vie de célibataires, promenades à cheval, randonnée, tir à l'arc, paintball et quads.
Paraje Pinares 3 dpdo
50770 Quinto
T. 636 47 09 01
www.planaventura.com

Centro Hípico Cabezos del Prado
Promenades et stages.
Ctra Quinto-Codo Km 3
50770 Quinto
T. 630 424 812 / 699 752 998
www.centrohípicocabezosdelprado.com

LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

Ebronautas
Activités didactiques et récréatives sur l'Èbre : canoë-kayak, cataract, promenades, grandes randonnées, visites théâtralisées. Conseils et éducation environnementale.
Pza España, 8
50638 Cabañas de Ebro
T. 654 898 400
www.ebronautas.com

Cuarte Ecuestre
Stages d'équitation.
La Vall D'onde, s/n
50410 Cuarte de Huerva
T. 610 553 116

Ribera Centro Ecuestre
Stages de dressage et d'équitation, équitation adaptée.
C/ Mejana de la Noria s/n
50730 El Burgo de Ebro
T. 639 964 040 / 696 022 939

Yeguada San Antonio
Stages d'équitation, randonnée, promenade.
C^o del Río, s/n
50430 María de Huerva
T. 976 124 314 / 607 874 034
www.yeguadaasanantonio.com/

Centro Ecuestre La Alfranca
Stages d'équitation, pension, dressage, promenade à cheval, sorties nocturnes, visite du méandre pour les écoles.
Avda. Palafox, 55
50195 Pastriz
T. 976 583 151 / 656 836 526

Golf Los Lagos
Camino de Vinales s/n
50298 Pinseque
T. 976 617 613 / 976 617 614
www.golfloslagos.com

Club de Campo Hípico Aragón
Stages d'équitation, promenades à cheval, concours hippiques.
Las Fuentes, s/n
50180 Utebo
T. 976 445 125 / 629 729 393
Utebo. www.yeguadaaragon.com

Zaratrekking
Randonnée
Sta Teresa de Jesús 12, 1^o A,
50006 Zaragoza
T. 976 56 20 49
www.zaratrekking.com

Club de Golf La Peñaña
Carretera de Madrid Km. 307.
(Desvío Base Aérea)
50080 Zaragoza
T. 976 34 28 00 / 976 54 19 07
www.golflapenaña.com

En Vuelo
Vols touristiques en Aragon et dans la province de Saragosse, service d'aérotaxi Espagne, France et Portugal.
Zaragoza
T. 976 396 157 / 630 971 111
www.envuelo.es



Me
gusta
mi
Tierra



ZARAGOZA

La Provincia